



Wir  
Sudeten-  
deutschen

# 73. Sudeten- deutscher Tag

26. bis 28. Mai 2023  
Donau-Arena, Regensburg

## Festführer



# INHALTSVERZEICHNIS

Grußworte . . . . .	5
Veranstaltungsprogramm . . . . .	10
• Europäischer Auftakt . . . . .	22
• Europäisches Forum . . . . .	23
• Auszeichnungen . . . . .	25
• Das Böhmisches Dorffest . . . . .	27
• Angebot für Kinder . . . . .	29
• Mauke – Die Band . . . . .	30
• Schatzkästlein . . . . .	31
• HEIMAT!abend . . . . .	32
• Sudetendeutsches Volkstanzfest . . . . .	33
• Mundartlesungen . . . . .	35
• Lasershow . . . . .	37
Hallenübersicht . . . . .	38
Ausstellungen . . . . .	41
Aktionshalle . . . . .	42
• Übersicht . . . . .	42
• Infostände . . . . .	42
Informationen und Service . . . . .	50



## Danke!

Wir danken den Inserenten für ihre Unterstützung und empfehlen sie Ihrer Aufmerksamkeit.

# Identität ist Vielfalt



Herausgeber:

*Andreas Otto Weber*

*Lilia Antipow*

*Patricia Erkenberg*



## **Wer bin Ich? Wer sind Wir?** Zu Identitäten der Deutschen aus dem östlichen Europa

Begleitband zur Jubiläumsausstellung  
des Hauses des Deutschen Ostens

224 Seiten,

€ 24,90

ISBN: 978-3-86222-456-2

[www.volkverlag.de](http://www.volkverlag.de)

## Herzlich willkommen in Regensburg zum Sudetendeutschen Tag!

Der Ort ist gut gewählt. Regensburg ist Tor zu unseren östlichen Nachbarn mit vielen historischen Verbindungen nach Böhmen. Hier wird Europa in seiner ganzen kulturellen Kraft und Vielfalt spürbar, als Wertegemeinschaft und einzigartiges historisches Friedensprojekt. Das Motto des Sudetendeutschen Tages lautet: „Schicksalsgemeinschaft Europa“. Sie steht angesichts des Angriffskrieges, den Russland gegen die Ukraine führt, vor einer Bewährungsprobe.

Die Erfahrungen der Sudetendeutschen sind in dieser Situation von besonderem Wert. Nie wieder Krieg, nie wieder Vertreibung, das waren die Lehren, die sie aus ihrem Schicksal zogen. Das ist Mahnung zu Frieden und Verständigung, aber auch zur Verteidigung von Freiheit, Demokratie und Völkerrecht. Die Sudetendeutschen geben ein ermutigendes Beispiel für die Gestaltung der Zukunft. Sie haben erlittenes Leid überwunden, engagiert und erfolgreich am Wiederaufbau unseres Landes mitgewirkt und die friedliche Zusammenarbeit in Europa mitgestaltet. Das bleibt unvergessen!

Den Sudetendeutschen ein gelungenes Pfingstwochenende in Regensburg und alles Gute für die Zukunft!

Dr. Markus Söder MdL  
Bayerischer Ministerpräsident





**Die  
Landesgruppe Bayern  
grüßt  
die Besucher des  
Sudetendeutschen Tages  
2023**

**Steffen Hörtler**  
*SL-Landesobmann Bayern*

## Liebe Gäste des Sudetendeutschen Tages aus nah und fern,

seit 73 Jahren findet der Sudetendeutsche Tag statt und ich freue mich, dass Regensburg nach 2019 zum zweiten Mal als Tagungsort gewählt wurde. Denn mit unserer Patenschaft für die Sudetendeutsche Volksgruppe haben wir uns 1951 verpflichtet, die kulturelle Erinnerung zu pflegen. Dieser Verantwortung kommen wir bis heute bewusst und gerne nach.



Das diesjährige Motto „Schicksalsgemeinschaft Europa“ verweist auf die Erinnerung an die Vertreibung und würdigt zugleich den großen Beitrag, den die Heimatvertriebenen nach dem Zweiten Weltkrieg für den Wiederaufbau geleistet haben. Wie sehr die sudetendeutsche Gemeinde dabei auch das kulturelle Leben mitgeprägt und bereichert hat, zeigen in Regensburg Einrichtungen wie die Ostdeutsche Galerie und das Sudetendeutsche Musikinstitut, die heute aus unserer Kulturlandschaft nicht mehr wegzudenken sind.

„Schicksalsgemeinschaft Europa“ deutet aber natürlich auch auf unsere Gegenwart. Wir müssen in diesen Zeiten, in denen unsere demokratischen Werte gefährdet sind, Zusammenhalt beweisen. Nur gemeinsam kann es uns gelingen, ein freies und demokratisches Europa zu bewahren. Die Sudetendeutsche Landsmannschaft steht für diesen Zusammenhalt. Nach der schrecklichen Erfahrung von Flucht und Vertreibung haben sich Ihre Mitglieder eine neue Heimat aufgebaut und solidarisch an der Entwicklung unserer heutigen Gesellschaft mitgearbeitet. Dass Sie dabei auch Ihr kulturelles Erbe nicht vergessen, dafür ist der jährliche Sudetendeutsche Tag der beste Beweis. Hier werden Traditionen



gepflegt, für die nächste Generation erfahrbar gemacht und die Grundlage dafür gelegt, künftige Herausforderungen gemeinsam zu bewältigen.

Ich wünsche dem Sudetendeutschen Tag 2023 viel Erfolg und allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen schönen Aufenthalt in Regensburg!

Ihre



*Gertrud Maltz-Schwarzfischer  
Oberbürgermeisterin der Stadt Regensburg*



## Liebe Landsleute, liebe Gäste,

Europa gehört zusammen. Das zeigt sich in der Geschichte und in der Gegenwart, und es zeigt sich anhand von Städten wie Regensburg. Hier in Regensburg ließen sich im Jahr 845 14 böhmische Fürsten taufen, von Regensburg aus wurde das Bistum Prag gegründet. Die Donau, die durch Regensburg fließt, verbindet mit Deutschland, Österreich, Ungarn, der Slowakei, Kroatien, Serbien, Rumänien, Bulgarien, der Republik Moldau und der Ukraine zehn europäische Länder.

Europa ist eine Schicksalsgemeinschaft, das hat der Paneuropa-Gründer Richard Coudenhove-Kalergi schon vor 100 Jahren erkannt. Uns in Europa geht es besser, wenn wir zusammenhalten. Das lehrt uns auch die Geschichte unserer Volksgruppe: Zeiten, in denen Tschechen und (Sudeten-) Deutsche zusammengehalten haben, waren Zeiten kultureller Blüte und Zeiten des Friedens.

Und so wünschen wir uns, dass auch dieser 73. Sudetendeutsche Tag europaweit ausstrahlt, wenn wir in unserer Patenstadt Regensburg zusammenkommen und mit Freunden aus der Tschechischen Republik und aus ganz Europa einen offenen und herzlichen Dialog pflegen, gemeinsam für ein sich einigendes Europa eintreten und die grenzüberschreitende Zusammenarbeit fortsetzen.

Kommen also auch Sie in großer Zahl zu Pfingsten nach Regensburg und bringen Sie viele Landsleute und Freunde der Sudetendeutschen Volksgruppe mit, insbesondere solche, die noch nie bei uns waren.

In herzlicher landsmannschaftlicher Verbundenheit  
Ihr



*Dr. h. c. Bernd Posselt MdEP a. D.  
Sprecher der Sudetendeutschen Volksgruppe und  
Bundesvorsitzender der Sudetendeutschen  
Landsmannschaft*



## Freitag, 26. Mai 2023

10.00 Uhr **Pressekonferenz**

→ Presseclub Regensburg, Ludwigstraße 6

13.30 Uhr **Europäischer Auftakt** (siehe Seite 22)

Musikalische Darbietungen

→ Bismarckplatz

14.00 Uhr **Europäisches Forum – „Europa – Schicksalsgemeinschaft zwischen Krieg und Frieden“**  
(siehe Seite 23)

→ Stadttheater Regensburg, Bismarckplatz 7

Podiumsleitung: *Dr. h. c. Bernd Posselt MdEP a. D.*

Teilnehmer der Podiumsdiskussion:

- *Nestor Aksiuk, Vorsitzender der Deutsch-Ukrainischen Gesellschaft, Ulm*
- *Dr. Ian-tsing Joseph Dieu, Leiter der Vertretung der Republik Taiwan in Bayern*
- *Dr. Libor Rouček MdEP a. D.*

17.00 Uhr **Kranzniederlegung**

→ Bismarckplatz

19.00 Uhr **Festlicher Abend  
der Sudetendeutschen Stiftung und der  
Sudetendeutschen Landsmannschaft**

mit Verleihung der Sudetendeutschen Kulturpreise 2023 sowie des Sudetendeutschen Volkstumspreises 2023 (gesonderte Einladung)

Moderation: *Iris Kotzian*

→ Stadttheater Regensburg, Bismarckplatz 7

## Samstag, 27. Mai 2023

9.30 Uhr **Eröffnung der Aktionshalle  
Steffen Hörtler**

*Landesobmann der SL Bayern*

→ Aktionshalle

10.30 Uhr **Festveranstaltung –  
Schicksalsgemeinschaft Europa**

→ Haupthalle

**Eröffnung**

**Steffen Hörbler**

*Landesobmann der SL Bayern*

**Grußworte**

**Gertrud Maltz-Schwarzfischer**

*Oberbürgermeisterin der Patenstadt Regensburg*

**Ulrike Scharf MdL**

*Bayerische Staatsministerin für*

*Familie, Arbeit und Soziales*

*Schirmherrschaftsministerin*

**Rita Schwarzelühr-Sutter MdB**

*Parlamentarische Staatssekretärin bei der*

*Bundesministerin des Innern und für Heimat*

**Verleihung der Karls-Preise 2023  
der Sudetendeutschen Landsmannschaft**

durch

**Dr. h. c. Bernd Posselt MdEP a. D.**

*Sprecher der Sudetendeutschen Volksgruppe*

an

**Christian Schmidt MdB a. D.**

*Bundesminister a. D.*

*Hoher Repräsentant der Staatengemeinschaft*

*für Bosnien-Herzegowina*

*Deutscher Vorsitzender des Deutsch-*

*Tschechischen Gesprächsforums*

und

**Dr. Libor Rouček MdEP a. D.**

*Ehem. Vizepräsident des Europäischen Parlaments*

*Tschechischer Vorsitzender des Deutsch-*

*Tschechischen Gesprächsforums*

**Dankesworte**

### **Musikalische Umrahmung**

Formation des Westböhmischen  
Symphonieorchesters Marienbad

**14.30 Uhr** **Der Heiligenhof – Stiftung  
Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk/  
Akademie Mitteleuropa/Arbeitskreis Sudeten-  
deutscher Akademiker**

Genozide und Vertreibung verhüten:  
Sudetendeutsch-ukrainische Perspektiven für  
eine europäische Erinnerungskultur  
Referent: *Prof. Dr. Manfred Kittel,  
Regensburg/Berlin*

→ Raum VI

**14.30 Uhr** **Seliger-Gemeinde**

Die Kräfte der Freiheit unterstützen –  
Volkmar Gabert (1923 – 2003) und die heutigen  
deutsch-tschechischen Beziehungen

→ Raum I

Podiumsleitung: *Christa Naaf MdL a.D.*

Teilnehmer der Podiumsdiskussion:

- *Hildegard Kronawitter MdL a.D.,*
- *Volkmar Halbleib MdL,*
- *Dr. Libor Rouček MdEP a.D. und*
- *Markus Rinderspacher MdL*

**14.30 Uhr** **Sudetendeutsches Musikinstitut  
(Träger: Bezirk Oberpfalz)**

Komponistenporträt

*Walther Prokop* führt in sein Werk ein

→ Raum V

- 14.30 Uhr Ackermann-Gemeinde/Kulturreferat für die böhmischen Länder im Adalbert Stifter Verein/ Tschechisches Zentrum München/Sudetendeutsches Priesterwerk**  
 Entschieden für Verständigung. Junge Tschechen und die eigene Geschichte  
 → Raum IV
- Podiumsleitung: *Blanka Navrátová* (Tschechisches Zentrum München)  
 Teilnehmer der Podiumsdiskussion:
- *Petr Kalousek* (Meeting Brno)
  - *Veronika Kupková* (Antikomplex)
- 14.30 Uhr Sudetendeutsche Landsmannschaft**  
 Unsere Familienwurzeln in Archiven Tschechiens finden – mit Tipps anhand des Beispiels Percy Schmeiser (kanadischer Landwirt, alternativer Nobelpreis 2007)  
 Referent: *Werner Honal* (Vereinigung Sudetendeutscher Familienforscher VSFF)  
 → Raum III
- 14.30 Uhr Heimatpflegerin der Sudetendeutschen**  
 Buchpräsentation: Die vertriebenen Kinder  
 Referent und anschließendes Gespräch mit Zeitzeugen: *Jan Blažek*  
 → Raum IX
- 14.30 Uhr Sudetendeutsche Akademie der Wissenschaften und Künste**  
 Die Rolle der Darm-Mikrobiota bei Erhalt der Gesundheit und bei verschiedenen Krankheiten  
 Referent: *o. Univ. Prof. Dr. Günter J. Krejs* (Präsident)  
 → Raum II
- 14.30 Uhr Heimatkreis Jägerndorf**  
 Zurück in die Heimatstadt – Bericht über den Versöhnungsmarsch nach dem Vorbild Brünns sowie über die neue Jägerndorfer Heimatstube  
 Referenten: *Lorenz Loserth, Meinhard Schütterle*  
 → Raum VIII

*Satz & Layout* **KREATIV** *Werbung*  
**DRUCK** **REGIONAL**  
*Beratung*  
*UMWELTFREUNDLICH*  
**KLIMANEUTRAL**  
**ZERTIFIZIERT**  
*INDIVIDUELL* **VEREDELUNG**  
*Digitaldruck*  
*FLEXIBEL* *Lettershop*  
*Logistik* *Personalisierung*



- 16.00 Uhr Mauke – Die Band** (siehe Seite 30)  
 Gablonzer Mundartkabarett  
 → Haupthalle
- 16.30 Uhr Sudetendeutscher Heimatrat**  
 Gegenwart und Zukunft –  
 Aufgaben und Ergebnisse  
 Ansprechpartner: *Franz Longin, Vorsitzender*  
 → Raum VI
- 16.30 Uhr Adalbert Stifter Verein e. V.**  
 Literatur im Café: Otfried Preußler zum  
 100. Geburtstag – Stationen seines Lebens und  
 wichtige Werke, vorgestellt von *Anna Knechtel*  
 → Raum I
- 16.30 Uhr Bundesfrauenarbeitskreis der  
 Sudetendeutschen Landsmannschaft**  
 Mit den Frauen in die Zukunft –  
 Frauenrechte sind Menschenrechte  
 Referentin: *Christa Naaß MdL a. D.*  
 → Raum V
- 16.30 Uhr Verein für deutsch-tschechische Verständigung  
 Trautenau-Riesengebirge e. V.**  
 Bezirkskarten im Gebiet der heutigen  
 Tschechischen Republik 1850 – 2002  
 Referent: *Ing. Günter Fiedler*  
 → Raum IV
- 16.30 Uhr Vereinigung Sudetendeutscher  
 Familienforscher e. V.**  
 Familienforschung im Herzen Europas –  
 Sudetendeutsche Familienforschung in  
 Böhmen, Mähren und Schlesien  
 Referent: *Dr. Michael Popović*  
 → Raum III
- 16.30 Uhr Böhmerwaldheimatkreis Prachatitz e. V./  
 Böhmerwaldmuseum Wien**  
 Johann Peter – Der Rosegger des Böhmerwaldes  
 Referent: *Dr. Gernot Peter*  
 → Raum IX

**16.30 Uhr** **SdJ – Jugend für Mitteleuropa e.V.**

Die Erben der Vertreibung –  
Eine (kritische) Bilanz  
Referent: *Ralf Pasch*

→ Raum II

**18.00 Uhr** **Kulturreferat der Sudetendeutschen  
Landmannschaft und Sudetendeutsches  
Musikinstitut (Träger: Bezirk Oberpfalz)  
Sudetendeutsches Schatzkästlein**

(siehe Seite 31)

Die Kulturpreisträgerin *Tina Stroheker* liest  
aus ihrem aktuellen, mehrfach ausgezeichneten  
Buch „Hana oder Das böhmische Geschenk.  
Ein Album“.

Musikalische Umrahmung:  
Formation des Westböhmisches  
Symphonieorchesters Marienbad

→ Raum VI

**19.00 Uhr** **HEIMAT!abend**

**Tracht – Musik – Tanz** (siehe Seite 32)

Regie und Moderation:  
*Elisabeth und Stefanie Januschko*

→ Haupthalle

**Grußwort:**

*Sylvia Stierstorfer MdL,  
Beauftragte der Bayerischen Staatsregierung  
für Aussiedler und Vertriebene*

**21.00 Uhr** **Sudetendeutsches Volkstanzfest** (siehe Seite 33)

Tanz und Geselligkeit mit Musik aus Böhmen,  
Mähren und Sudetenschlesien  
Tanzleitung: *Sabine Januschko*

→ Haupthalle

# Pfingstsonntag, 28. Mai 2023

## 9.00 Uhr **Römisch-katholisches Pontifikalamt**

→ Haupthalle

Es zelebrieren u. a.:

- *Vertriebenenbischof Dr. Reinhard Hauke*
- *Monsignore Dieter Olbrich*  
*Präses der sudetendeutschen Katholiken*
- *Holger Kruschina*  
*Vorsitzender des Sudetendeutschen*  
*Priesterwerks*
- *weitere Heimatpriester*

## 9.00 Uhr **Evangelischer Gottesdienst**

→ Raum VI

## 10.30 Uhr **Einzug der Fahnenabordnungen und Trachtengruppen zur Hauptkundgebung**

## 11.00 Uhr **Hauptkundgebung**

→ Haupthalle

### **Begrüßung**

**Steffen Hörtler**

*Landesobmann der SL Bayern*

### **Totengedenken**

**Roland Hammerschmied**

### **Erklärung der Sudetendeutschen Jugend**

**Mario Hierhager**

*Bundsvorsitzender*

### **Internationale Grußbotschaft**

### **Ansprachen**

**Dr. h. c. Bernd Posselt MdEP a. D.**

*Sprecher der Sudetendeutschen Volksgruppe*

**Dr. Markus Söder MdL**

*Bayerischer Ministerpräsident*

*Schirmherr der Sudetendeutschen Volksgruppe*

### **Musikalische Umrahmung**

Gartenberger Bunkerblasmusik

Leitung: *Roland Hammerschmied*

**Anschl. Lasershow** (siehe Seite 37)

Das Sudetendeutsche Museum  
präsentiert:

Die Sudetendeutschen –  
eine Reise durch die Zeit

→ Haupthalle

ab

**11.00 Uhr Heimatpflege** (siehe Seite 35)

Mundartlesungen

→ Raum V

**13.00 Uhr Sudetendeutsche Landsmannschaft**

Unsere Familienwurzeln in Archiven  
Tschechiens finden – mit Tipps anhand des  
Beispiels Julius Patzak (Kammersänger)

Referent: *Werner Honal (Vereinigung Sudeten-  
deutscher Familienforscher VSFF)*

→ Raum VI

**13.00 Uhr Verein für deutsch-tschechische Verständigung  
Trautenau-Riesengebirge e. V.**

Deutsch-Tschechische Verständigung,  
Best Practice aus dem Riesengebirge

Referentin: *Štěpánka Šichová*

→ Raum I

**13.00 Uhr Seliger-Gemeinde**

Deutsch-tschechisches Dokumentarfilmprojekt:  
Über unsere Schwellen hinaus. Erste Schritte

→ Raum IV

Podiumsleitung der anschließenden  
Diskussion: *Helena Päßler*,  
*Ko-Bundesvorsitzende der Seliger-Gemeinde*  
Teilnehmer der Diskussion:

- *Wolfgang Spielvogel (Filmemacher)*
- *Rainer Brumme (Filmemacher)*
- *Markus Harzer (Lehrer)*

**13.00 Uhr Förderverein der Stadt Saaz | Žatec e. V./  
STRIKE Television s.r.o. Prag**

Dokumentarfilm: Postelberg 1945 –  
Die Vergeltung der Tschechen  
Ansprechpartner: *Otokar Löbl*

→ Raum III

**13.00 Uhr Heimatkreis Kaplitz**

Sitzung

Ansprechpartner: *Hermann Proksch*

→ Raum II

**13.00 Uhr Heimatverein Luditz**

Sitzung

Ansprechpartner: *Dr. Horst Spitschka*

→ Raum VIII

ab

**15.00 Uhr Autoren lesen ihre Werke**

→ Raum IV



# Sudeten.net

Das soziale Netzwerk der Sudetendeutschen

# Herkunft verbindet.

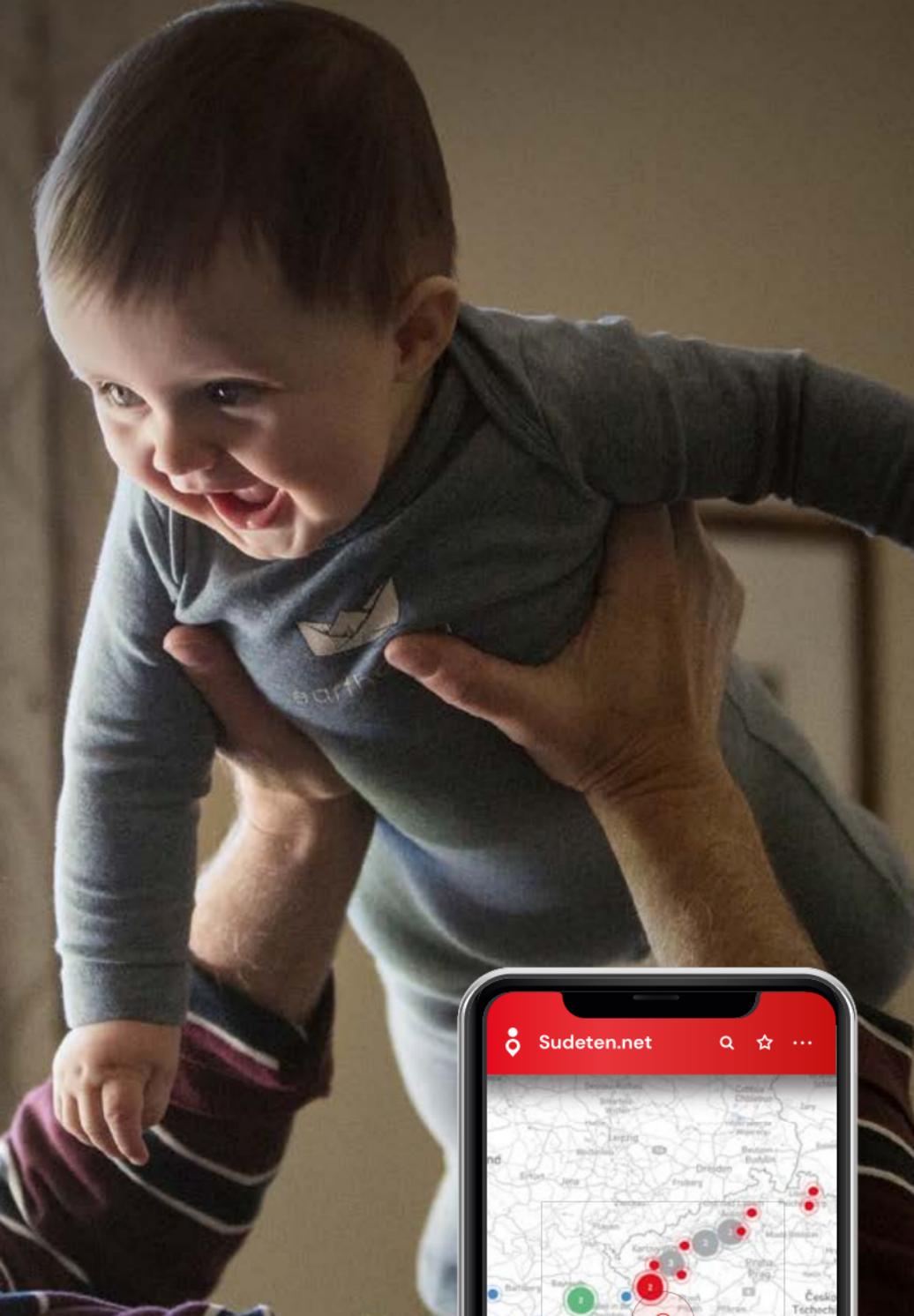
Jetzt Sudetendeutsche finden!

Anzeige

Dieses Projekt wurde gefördert von:

Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales







## Europäisches Forum – „Europa – Schicksalsgemeinschaft zwischen Krieg und Frieden“

Freitag, 26. Mai 2023, 14.00 Uhr

→ Stadttheater Regensburg, Bismarckplatz 7

Der Angriffskrieg Russlands gegen die Ukraine kann noch lange dauern. Der Einsatz für Frieden und Freiheit, Volksgruppen- und Menschenrechte einschließlich eines Vertreibungsverbotens sowie für ein starkes und geeintes Europa auf der Basis der Völkerverständigung besitzt vor diesem Hintergrund höchste Relevanz und größte Aktualität. Deshalb lädt Dr. h. c. Bernd Posselt als Sprecher der Sudetendeutschen Volksgruppe international hochrangige Gäste zu einer Diskussion über die gegenwärtigen weltpolitischen Herausforderungen ein.

Podiumsleitung:

**Dr. h. c. Bernd Posselt**

*Sprecher der Sudetendeutschen Volksgruppe  
Präsident der Paneuropa-Union Deutschland*

Podiumsteilnehmer u. a.:

**Nestor Aksiuk**

*Vorsitzender der Deutsch-Ukrainischen Gesellschaft, Ulm*

**Dr. Ian-tsing Joseph Dieu**

*Leiter der Vertretung der Republik Taiwan in Bayern*

**Dr. Libor Rouček**

*Ehem. Vizepräsident des Europäischen Parlaments  
Tschechischer Vorsitzender des Deutsch-Tschechischen  
Gesprächsforums*



## **Europäische Karls-Preise 2023 der Sudetendeutschen Landsmannschaft**

### **Christian Schmidt MdB a. D.**

*Bundesminister a. D.*

*Hoher Repräsentant der Staatengemeinschaft für*

*Bosnien-Herzegowina*

*Deutscher Vorsitzender des Deutsch-Tschechischen*

*Gesprächsforums*

### **Dr. Libor Rouček MdEP a. D.**

*Ehem. Vizepräsident des Europäischen Parlaments*

*Tschechischer Vorsitzender des Deutsch-Tschechischen*

*Gesprächsforums*

## **Sudetendeutsche Kulturpreise 2023 der Sudetendeutschen Landsmannschaft und des Freistaates Bayern**

### **Großer Sudetendeutscher Kulturpreis**

*Johannes Probst, München*

*Laudatio:*

*Prof. Dr. Ulf Broßmann, Bundeskulturreferent*

### **Kulturpreis für Bildende Kunst und Architektur**

*Dr. Heike Schwarz alias Jo Thoma, Augsburg*

*Laudatio:*

*Hansjürgen Gartner, Bildender Künstler*

### **Kulturpreis für Literatur und Publizistik**

*Tina Stroheker, Ulm*

*Laudatio:*

*Susanne Habel, Journalistin*

### **Kulturpreis für Heimat- und Volkstumspflege**

*Mauke – Die Band, Kaufbeuren*

*Laudatio:*

*Christina Meinus, Heimatpflegerin der Sudetendeutschen*

Die  
Sammel-  
tasse  
zum  
Sudetendeutschen  
Tag



nur in der  
Haupthalle  
beim  
Böhmischen  
Dorffest!

**Achtung:**  
limitierte Auflage!

## Das Böhmisches Dorffest

Samstag, 27. Mai 2023, 11.00 bis 24.00 Uhr

Pfingstsonntag, 28. Mai 2023,

10.30 bis 17.00 Uhr

Präsentiert von der Sudetendeutschen Jugend –

Jugend für Mitteleuropa

→ Haupthalle

Böhmische Blasmusik, Volkstanz, traditionelle Trachten und heimatliche Küche – das ist unser Böhmisches Dorffest. Serviert wird Böhmisches Gulasch, Schweinebraten mit böhmischen Knödeln und Sauerkraut (vepřo-knedlo-zelo), aber auch gebackene Oblaten, Zwetschgenknödel, Liwanzen und Kolatschen.

Am Samstag und am Pfingstsonntag der unangefochten gemütliche Treffpunkt für die Besucher des Sudetendeutschen Tages.

Freuen Sie sich auf die musikalischen Darbietungen u. a.

- der Gartenberger Bunkerblasmusik (Leitung: *Roland Hammerschmied*),
- der Familienmusik Hess sowie von
- Moravia Cantat (Leitung: *Dr. Wolfram Hader*).



**SdJ – Jugend für Mitteleuropa**  
Mehr Gemeinschaft. Mehr Verständnis.

# Ein bisschen Magier bin ich schon...

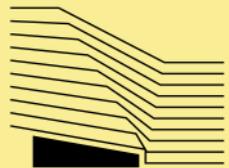
Otfried Preußlers Erzählwelten

Ausstellung

21.07. bis 12.11.2023  
Dienstag bis Sonntag  
10 bis 18 Uhr

Hochstraße 8-10  
München

Eintritt  
frei



SUDETENDEUTSCHES  
MUSEUM

[www.sudetendeutsches-museum.de](http://www.sudetendeutsches-museum.de)



Trägerin und Betreiberin des  
Sudetendeutschen Museums:  
Sudetendeutsche Stiftung,  
Hochstraße 8, 81669 München



Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales

Das Sudetendeutsche Museum  
wird aus Mitteln des Bayerischen  
Staatsministeriums für Familie,  
Arbeit und Soziales gefördert.



münchner  
stadtbibliothek

In Kooperation mit



sergebirgs  
museum  
neugablonz

Illustrationen © Thienemann-Esslinger Verlag, Stuttgart

## Angebot für Kinder

Samstag, 27. Mai 2023, 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
Pfingstsonntag, 28. Mai 2023, 11.00 Uhr bis  
14.00 Uhr

→ Aktionshalle, Stand H01 + H03 + H05

**Herzlich willkommen am Stand der Museumspädagogik  
des Sudetendeutschen Museums!**

Malt und zeichnet mit tollen Materialien wie Buntstiften, Ölkreiden und Filzstiften. Wir haben auch verschiedene Vorlagen für Euch vorbereitet, damit Ihr sofort loslegen könnt. Überlegt Euch zum Beispiel fantastische Ideen, die das Sudetendeutsche Museum noch schöner machen, oder malt ein Bild darüber, was Heimat für Euch bedeutet.

Wir freuen uns auf Eure kreativen Ideen und sind gespannt auf Eure Kunstwerke!

Euer Museumsteam

### **Außerdem:**

- Kinderschminken
- Kreative Luftballons
- Märchenstunde
- Kinderquiz

## Mauke – Die Band

Samstag, 27. Mai 2023, um 16.00 Uhr

→ Haupthalle

Überaus erfolgreich tritt Mauke – Die Band seit mittlerweile 17 Jahren auf und ist einem breiten Publikum insbesondere in Bayern und Böhmen ein Begriff. Die Band besteht aus dem Frontmann und Multiinstrumentalisten Wolfgang Klemm, Schlagzeuger Georg Zasche, Mundartdichter Michael O. Siegmund, Gitarrist Herbert Stumpe, Sven Siegmund am Piano, Björn Siegmund zur stimmlichen Begleitung und Dieter Schaurich am Bass. In dieser Formation wurde die Band bereits mit dem Dialektpreis des Freistaats Bayern ausgezeichnet, nun folgt der Kulturpreis für Heimat- und Volkstumspflege 2023. Für unser Festpublikum bietet die Band auf dem Böhmischem Dorffest ein Gablonzer Mundartenkabarett dar. Beste Unterhaltung garantiert!



## Sudetendeutsches Schatzkästlein

### Samstag, 27. Mai 2023, 18.00 Uhr

→ Raum VI

Die Kulturpreisträgerin für Literatur und Publizistik, Tina Stroheker, liest aus ihrem aktuellen, mehrfach ausgezeichneten Buch, „Hana oder Das böhmische Geschenk. Ein Album“. Es ist die poetische Biographie einer mutigen Tschechin. Bei einer Tagung über Josef Mühlberger in Trautenau/Trutnov lernte die Autorin Hana Jüptnerová aus Hohenelbe/Vrchlabí kennen. Hana war Deutschlehrerin, als Dissidentin hatte sie Kontakt zu Václav Havel. 1982 ließ sie sich taufen, in der kommunistischen ČSSR ein mutiger Schritt. Besonders lag ihr die Versöhnung zwischen Tschechen und Deutschen am Herzen. Sie hatte zwei Söhne und war Pflegemutter dreier Mädchen. Tina Stroheker hat Hana nach deren Tod 2019 – inspiriert von Fotos – bewegende Texte gewidmet.

Die Lesung wird musikalisch umrahmt von einer Formation des Westböhmischen Symphonieorchesters Marienbad

**„Diese Albumblätter sind ein Anschreiben gegen das Vergessenwerden der stillen Helden, die in den Geschichtsbüchern nicht vorkommen.“**

*Prof. Dr. Elke Mehnert,  
Literaturwissenschaftlerin*



**„Ein herzergreifendes Zeugnis, dieses Buch.“**

*Jonáš Hájek,  
Lyriker & Übersetzer*

## HEIMAT!abend

### Tracht – Musik – Tanz

Samstag, 27. Mai 2023, 19.00 Uhr

→ Haupthalle

„Hoamaterd“ – der kulturellen Heimat auf der Spur! Das gemeinsame Singen, Tanzen und Musizieren bringt die Kultur der internationalen Gruppen als buntes Potpourri auf die Bühne. Präsentiert von *Heimatpflegerin Christina Meinus*.

#### Regie und Moderation:

*Elisabeth und Stefanie Januschko*



#### Grußwort:

*Sylvia Stierstorfer MdL,  
Beauftragte der Bayerischen Staatsregierung  
für Aussiedler und Vertriebene*

**Freuen Sie sich u. a. auf:**

- Böhmerwäldler Sing- und Volkstanzgruppe
- Egerländer Familienmusik Hess
- Gartenberger Bunkerblasmusik
- Iglauer Singkreis
- Kuhländler Trachten- und Tanzgruppe
- Moravia Cantat
- Schönhengster Volkstanzgruppe
- Tanzgruppe Javorník
- Wischauer Tanzgruppe
- Zymbalkapelle ODERA



# HEIMAT PFLEGERIN DER SUDETEN DEUTSCHEN

## **Sudetendeutsches Volkstanzfest** **Samstag, 27. Mai 2023, 21.00 Uhr**

→ Haupthalle

Sie sind nach dem HEIMAT!abend selbst auf den Geschmack gekommen und wollen Tanz und Geselligkeit mit Musik aus Böhmen, Mähren und Sudetenschlesien hautnah miterleben? Dann ist das Sudetendeutsche Volkstanzfest genau der richtige Ort für Sie. Tanzen Sie – bei Bedarf auch unter fachkundiger Anleitung – selbst die große Vielfalt der sudetendeutschen Volkstänze mit.

Tanzleitung: *Sabine Januschko*

**www.sudeten.de**

Die neue Internet-Seite  
der Sudetendeutschen

**Jetzt besuchen!**



Wir danken der Förderung durch:

Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales



## Mundartlesungen

Pfingstsonntag, 28. Mai 2023,  
von 11.00 bis 16.00 Uhr

Moderation: *Ingrid Deistler* und *Helga Olbrich*

→ Raum V

Uhrzeit	Name	Landschaft
11.00–11.15	Günter Fiedler	Trautenau (Paurisch)
11.20–11.35	Etta Engelmann	Egerland
11.40–11.55	Margit Bartošová	Trautenau (Paurisch)
12.00–12.15	Friedrich Höpp	Kuhländchen
12.20–12.35	Inge Eflerová	Trautenau (Paurisch)
12.40–12.55	Oswald Fuchs	Böhmerwald
13.00–13.15	Rosina Reim	Wischau
13.20–13.35	Ingrid Zasche	Gablonz und Umgebung (Paurisch)
13.40–13.55	Rudolf Klieber	Egerland (Kreis Luditz)
14.00–14.15	Gustav Reinert	Jeschken und Lausitzer Gebirge
14.20–14.35	Franz Puritscher	Böhmerwald
14.40–14.55	Leo Schön	Riesengebirgs-Schlesisch
15.00–15.15	Måla Richard (Šulko)	Egerland
15.20–15.35	Baldur Haase	Riesengebirge (Trautenau und Umgebung)
15.40–15.55	Gerald Deistler	Egerland



Zahlreiche Mundart-Aufnahmen finden Sie auf unserem YouTube-Kanal unter <https://www.youtube.com/sudeten>

Nach den Lesungen um 16.00 Uhr offenes Treffen der sudetendeutschen Mundartfreunde.

# Das neue Erlebnis namens Heimat



Trägerin und Betreiberin des Sudetendeutschen Museums: Sudetendeutsche Stiftung, Hochstraße 8, 81669 München

Das Sudetendeutsche Museum wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.



Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales



SUDETENDEUTSCHES  
MUSEUM

Sudetendeutsches Museum  
Hochstraße 10 | D-81669 München

[www.sudetendeutsches-museum.de](http://www.sudetendeutsches-museum.de)

## Lasershow

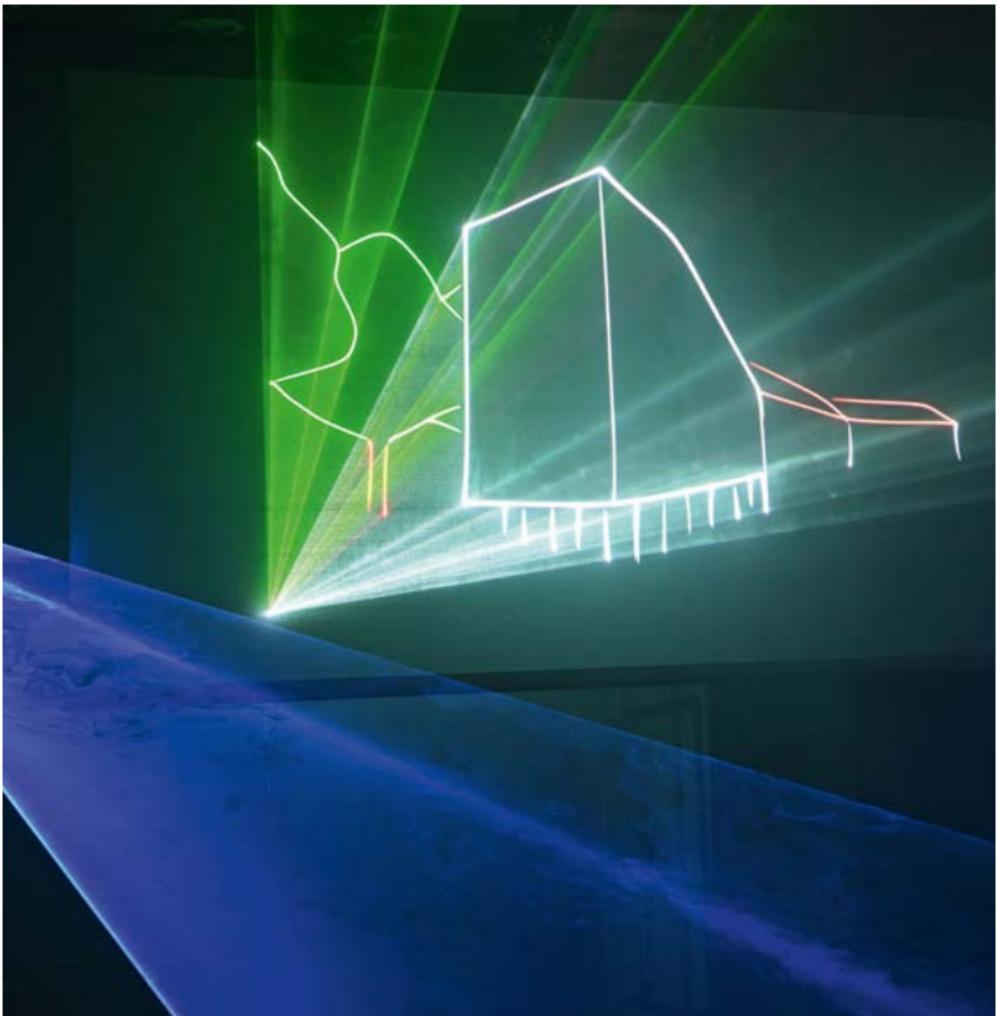
Pfingstsonntag, 28. Mai 2023,  
nach der Hauptkundgebung

→ Haupthalle

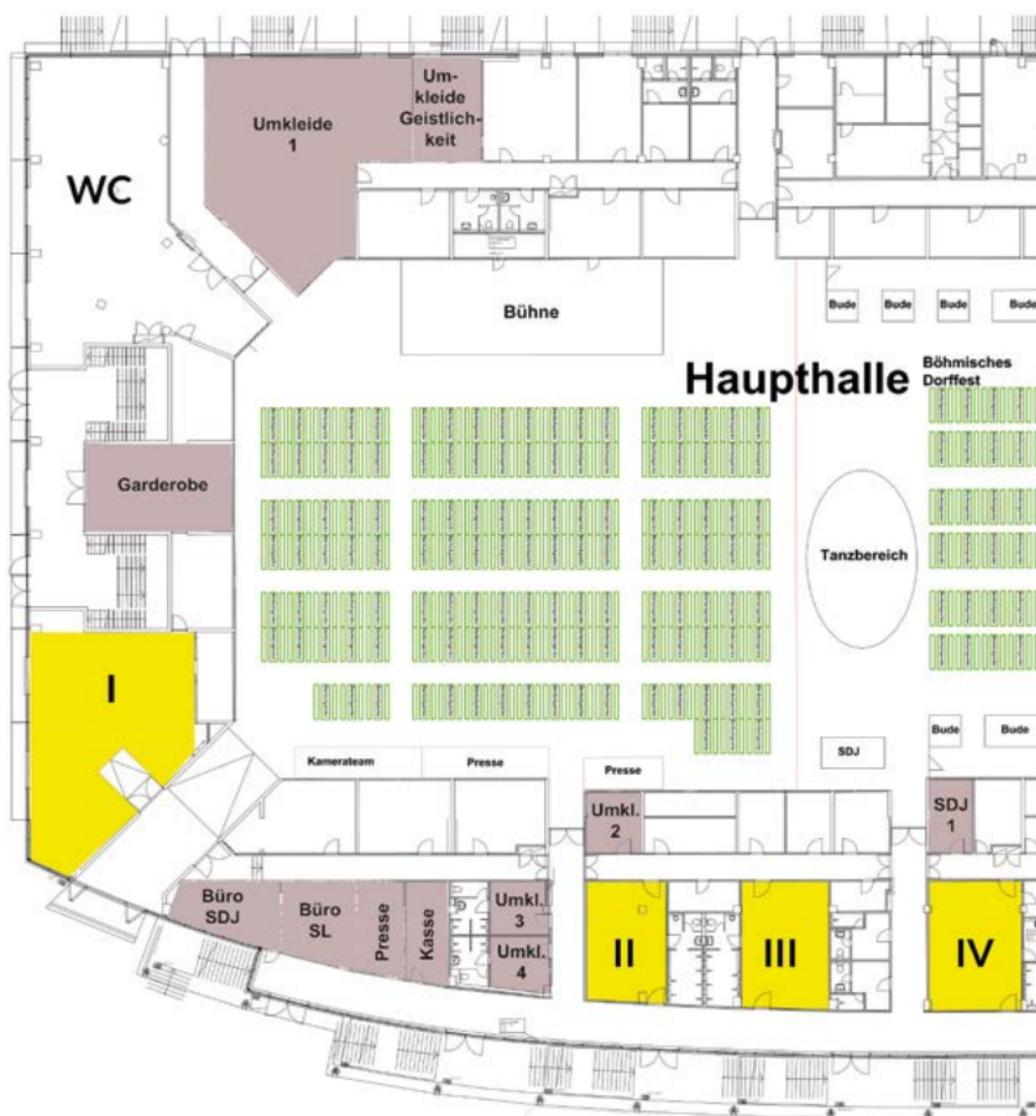
Das Sudetendeutsche Museum fährt die Laser aus und visualisiert mit ihnen die Hoch- und Tiefpunkte der Deutschen aus Böhmen, Mähren und Sudetenschlesien.

Auf mehrdimensionaler Ebene erzählt das kurzweilige Spektakel die sudetendeutsche Geschichte einmal ganz anders.

Die Show verspricht bunt und emotional zu werden!



## Hallenübersicht



**I bis IX:** Veranstaltungsräume

### Adresse

das Stadtwerk.Donau-Arena  
Walhalla-Allee 22  
93059 Regensburg  
[www.donau-arena.de](http://www.donau-arena.de)



BAYERISCH-TSCHECHISCHE LANDESAUSSTELLUNG

# BAROCK BAYERN UND BÖHMEN



**NACHT  
DER MODE**  
5. August 2023

**BAROCK  
FEST**  
7.-9. Juli 2023

# 10. MAI – 3. OKTOBER 2023

Regensburg | Haus der Bayerischen Geschichte  
Dienstag – Sonntag 9–18 Uhr | [www.hdbg.de](http://www.hdbg.de)

Veranstalter

◆ HAUS DER BAYERISCHEN  
◆ GESCHICHTE



Partner



Förderer

bayerwerk



## Ausstellungen

### 50 Jahre Egerland-Kulturhaus

Egerlandmuseum Marktredwitz

→ Aktionshalle, Stand A14

### Befestigte Landschaft – Menschen im östlichen Riesengebirge

Dr. Tamara Nováková, Olga Hájková

→ Foyer, 1. Stock

### Böhmen liegt nicht am Meer

Seliger-Gemeinde

→ Aktionshalle, Stand D02

### Der Ackermann und der Tod

Förderverein der Stadt Saaz | Žatec e. V./Ackermann-Gemeinde  
Hessen e. V./Collegium Bohemicum Ústí nad Labem

→ Foyer, 1. Stock

### Erinnerungsstücke aus der Fluchtkiste

Bund der Eghalanda Gmoin e. V.

→ Aktionshalle, Stände A12 + A13

### Grabsteinprojekt Schluckenauer Zipfel

Sebastian Weise

→ Durchgang zwischen Haupt- und Aktionshalle,  
nahe Stand A14

### Gustav Zindl

Arbeitskreis Egerländer Kulturschaffender AEK

→ Aktionshalle, Stand A10

### Hugo Iltis

Deutscher Kulturverein Region Brünn

→ Aktionshalle, nahe Stand B01

### Richard Coudenhove-Kalergi und seine Vision der europäischen Vereinigung

Centrum Bavaria Bohemia

→ Foyer, 1. Stock

### Unsere Deutschen

Collegium Bohemicum

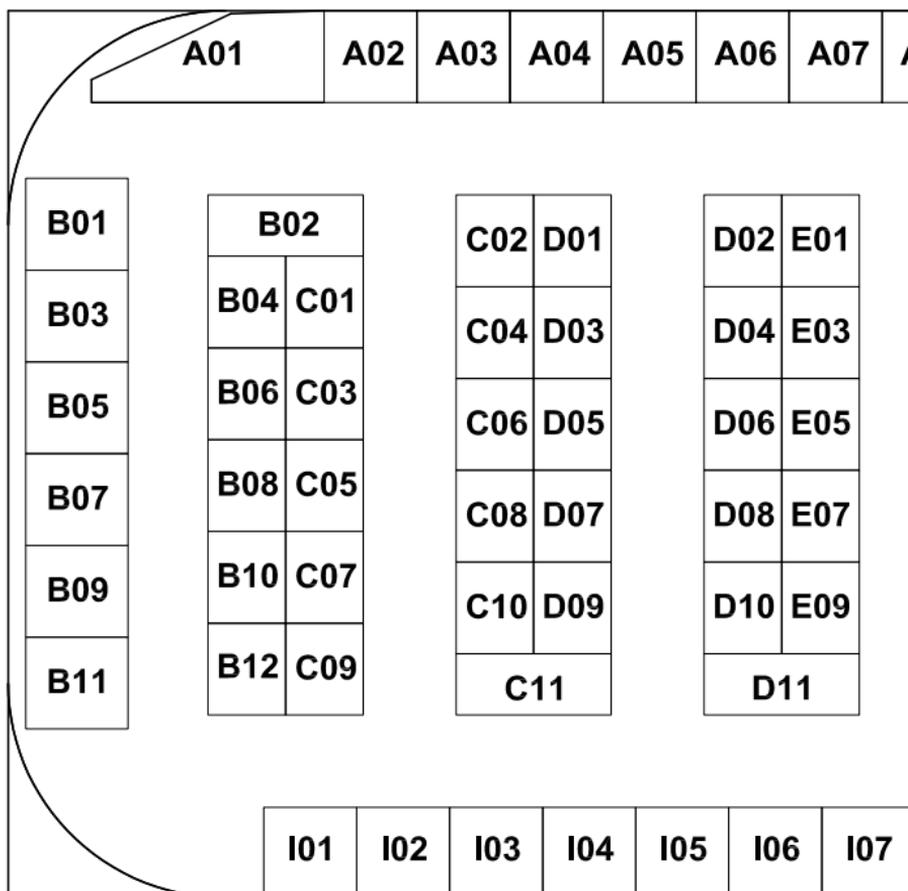
→ Aktionshalle, Stand H09

### Spurensuche – Bewahren – neu Interpretieren

Yvonne Most

→ Durchgang zwischen Haupt- und Aktionshalle,  
nahe Stand A14

## Ausstellungshalle / Übersicht



### Infostände am Sudetendeutschen Tag

Stand-Nr.

Ackermann-Gemeinde

Ackermann-Gemeinde  
(Marie Neudörfel)

C08 +  
C10



#### ADLERGEBIRGE

Heimatlandschaft Adlergebirge  
(Karl Mück)

G06

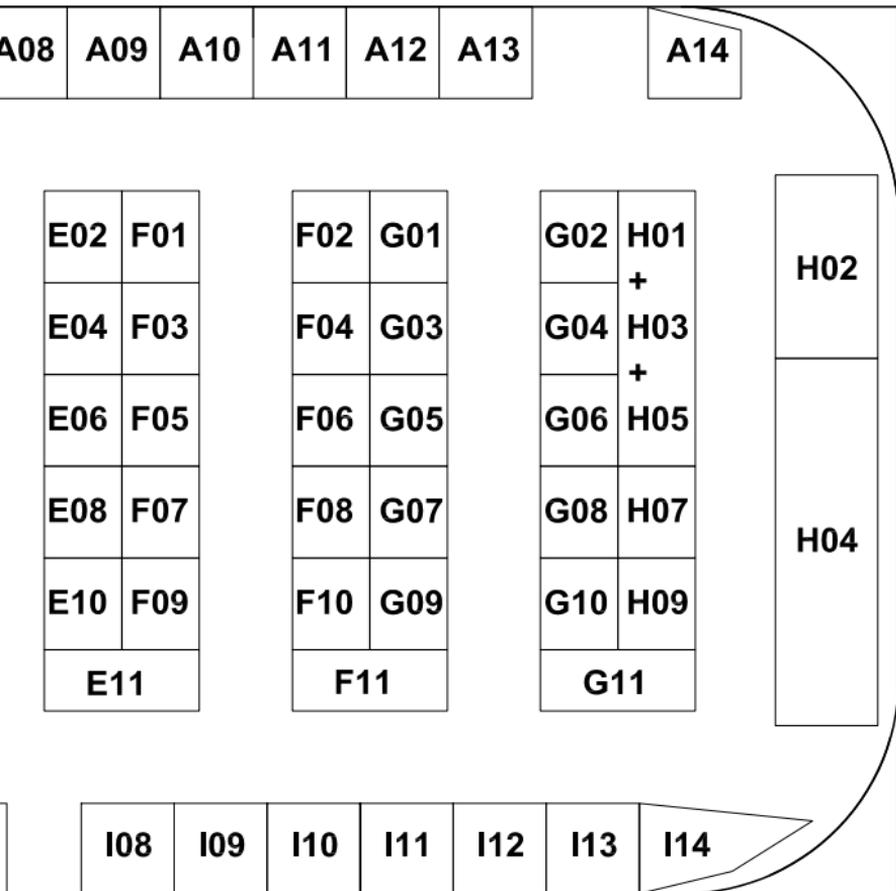


#### ALTVATER

Begegnungs-  
zentrum  
Mährisch  
Schönberg/  
Šumperk

Verband der Deutschen  
Nordmähren-Adlergebirge e.V.  
in Mährisch Schönberg/Šumperk,  
Heimatkreis Mährisch-Schönberg  
e.V. – Bad Hersfeld  
(Erika Vosahlo, Dirk Peschel)

G07 +  
G09



**Infostände am Sudetendeutschen Tag**

**Stand-Nr.**

Hotzenplotz, Jägerndorf, Ansbach	Freundeskreis zur Förderung der Patenschaft Ansbach-Jägerndorf e. V. und Hotzenplotzer Klöppelschule (Rudolf Dengler)	<b>G01 + G03 + G05</b>
Hultschiner Ländchen	Die Gemeinschaft schlesisch deutscher Freunde im Hultschiner Ländchen in Hultschin (Marie Anna Rončka)	<b>F08</b>
Arberland	Kulinarisches Schaufenster der ARBERLAND REGio GmbH (Simona Fink)	<b>D10</b>
Archiv	Bayerisches Hauptstaatsarchiv – Sudetendeutsches Archiv (Ingrid Sauer)	<b>H07</b>
Bauern	Treffpunkt der Sudetendeutschen Bauern und aller Interessierten (Ingrid Selge)	<b>E08</b>

## Infostände am Sudetendeutschen Tag

Stand-Nr.

 <b>BESKIDEN</b>		
	Heimatlandschaft Beskiden (Susanne Häussler)	<b>F10</b>
 <b>BÖHMERWALD</b>		
Bücher	Deutscher Böhmerwaldbund e.V.: Buchstand (Mathilde Pollak)	<b>I13</b>
Glaube & Heimat	Glaube und Heimat e.V., Monatsschrift der heimat- vertriebenen Böhmerwälder (Erich Schaufler)	<b>F09</b>
Glückwunschkarten	Deutscher Böhmerwaldbund e.V.: Glückwunschkarten zu jedem Anlass (Jean McIntyre)	<b>I10</b>
Heimatverband	Deutscher Böhmerwaldbund e.V.: Trachten, Handarbeiten, Kolatschen (Erika Weinert)	<b>I11 + I12</b>
Künisches Gebirge	Arbeitskreis Künische Freibauern für den mittleren Böhmerwald e.V. (Harald Steiner)	<b>I05</b>
Museum	Böhmerwaldmuseum Wien (Dr. Gernot Peter)	<b>I08 + I09</b>
Prachatitz	Böhmerwaldheimatkreis Prachatitz e.V. (Dr. Gernot Peter)	<b>I06 + I07</b>
Bücherflohmarkt	Sudetendeutsche Landsmannschaft	<b>H04</b>
CeBB und Pascherverein Schönsee	Centrum Bavaria Bohemia und Pascherverein Schönseer Land e.V. (Dr. Veronika Hofinger)	<b>I14</b>
Collegium Bohemicum	Collegium Bohemicum (PhDr. Petr Koura)	<b>H09</b>
 <b>EGERLAND</b>		
AEK	Arbeitskreis Egerländer Kulturschaffender AEK (Oswin Dotzauer)	<b>A10</b>
Begegnungszentrum Eger	Bund der Deutschen – Landschaft Egerland, Cheb/Eger (Günther Wohlrab)	<b>B05</b>
Bund der Deutschen	Bund der Deutschen in Böhmen e.V. (Richard Šulko)	<b>B03</b>
Bücher	Egerland-Jugend (Alexander Stegmaier)	<b>A01 + A02</b>

**Infostände am Sudetendeutschen Tag**

**Stand-Nr.**

<b>Eghalanda Gmoin</b>	Bund der Eghalanda Gmoin e.V. (Günther Wohlrab)	<b>A12 + A13</b>
<b>Eghalanda Gmoi z'Ingolstadt</b>	Eghalanda Gmoi z'Ingolstadt e.V. – Die Gmoi stellt sich vor (Helmut Kindl)	<b>A06 + A07</b>
<b>EUREGIO und ARGE</b>	EUREGIO EGRENSIS Karlsbad und ARGE Bayern (Ing. Lubomir Kovář, Alexander Dietz)	<b>C02 + C04</b>
<b>Graslitz</b>	Kulturverband Kraslice – Graslitz (Sonja Šimánková)	<b>B07</b>
<b>Handwerk</b>	Eghalanda Gmoi z'Ingolstadt e.V. – Egerländer Handwerk (Andrea Kopetz)	<b>A08</b>
<b>Marienbad, Stadt und Heimatverband</b>	Heimatverband der Marienbader Stadt und Land e.V. (Dr. Hans-Peter Sang)	<b>I01</b>
<b>Museum</b>	Egerlandmuseum Marktredwitz (Günther Wohlrab)	<b>A14</b>
<b>Neudek, Augsburg</b>	Augsburg und Neudeck/Nejdek – eine beispielhafte Freundschaft (Anita Donderer)	<b>A11</b>
<b>Pilsen</b>	Verein der Deutschen in Böhmen – Region Pilsen e.V. (Terezie Jindřichová)	<b>B01</b>
<b>Pilsen, Stadt</b>	Infostand der Stadt Pilsen (Kateřina Pěcháčková)	<b>B09</b>
<b>Tachau</b>	Heimatkreisverein Tachau (Dr. Wolf-Dieter Hamperl)	<b>B10</b>
<b>Trachten</b>	Eghalanda Gmoi z'Geretsried e.V. – Beratung, Stoffe und Zubehör (Helmut Hahn)	<b>A03 + A04 + A05</b>
<b>Tradition</b>	Eghalanda Gmoi z'Ingolstadt e.V. – Egerländer Tradition (Helmut Kindl)	<b>A09</b>
 <b>ELBETAL</b>		
<b>Leitmeritz</b>	Heimatkreisverband Leitmeritz (Sven Pillat)	<b>B12</b>
<b>Familienforschung</b>	Vereinigung Sudetendeutscher Familienforscher (VSFF) (Gregor Tumpach)	<b>B02 + C01</b>
<b>Fotobox</b>	Sudetendeutsche Landmannschaft	<b>Foyer</b>

**Infostände am Sudetendeutschen Tag** **Stand-Nr.**

<b>Frauen</b>	Sudetendeutsche Frauen aus NRW (Gertraud Rakewitz)	<b>E11</b>
<b>Hausner Stiftung</b>	Hausner Stiftung (Dr. Harald von Herget)	<b>E09</b>
<b>Heiligenhof</b>	Stiftung Sudetendeutsches Sozial- und Bildungswerk (Ulrich Rümenapp)	<b>F02 + F04</b>
<b>Heimatspflege</b>	Heimatspflegerin der Sudetendeutschen (Christina Meinusch)	<b>Foyer</b>
<b>Kirchengeschichte</b>	Institut für Kirchengeschichte von Böhmen-Mähren-Schlesien e. V. (Prof. Dr. Rudolf Grulich)	<b>C06</b>
<b>Krippen</b>	AG Sudetendeutscher Krippenfreunde (Patrick Ernst)	<b>G10</b>



**KUHLÄNDCHEN**

	Alte Heimat, Verein heimattreuer Kuhländler e. V. (Dieter Bruder)	<b>F06</b>
<b>Lebkuchen</b>	Verzierte Lebkuchen (Alena Horejs)	<b>C11</b>
<b>Likör</b>	Waldgold-Kräuterlikör (Rita Pfortke)	<b>G11</b>



**MITTELGEBIRGE**

<b>Bilin</b>	Heimatkreis Bilin e. V. (Dietmar Heller)	<b>I02</b>
<b>Teplitz-Schönau</b>	Teplitz-Schönau-Freundeskreis e. V. (Erhard Spacek)	<b>I03</b>
<b>Neutraubling</b>	Ortsgeschichte der Vertriebenenstadt Neutraubling (Monika und Reinhard Riedl)	<b>D08</b>
<b>Oblaten, Waffeln, Kuchen, Makronen</b>	Karlsbader Oblaten und Waffeln der Firma Wetzel, Böhmischer Kuchen und Kokosmakronen (Edgar Maisel)	<b>H02</b>
<b>Paneuropa-Union</b>	Paneuropa-Union Deutschland e. V. (Johannes Kijas)	<b>B04 + B06</b>



**POLZEN-NEISSE-NIEDERLAND**

<b>Begegnungszentrum Reinowitz</b>	Verband der Deutschen in Nordböhmen, Heimatkreis Schluckenau, Verein Nixdorf, Haus der deutsch-tschechischen Verständigung Reinowitz (Petra Laurin)	<b>D01 + D03 + D05</b>
------------------------------------	---	------------------------

**Infostände am Sudetendeutschen Tag** **Stand-Nr.**

<b>Niederland</b>	Bund der Niederländer e.V. Böblingen (Peter Pinkas)	<b>D06</b>
<b>Neugablonz und Gablonz an der Neiße</b>	Infostand von Kaufbeuren-Neugablonz und Jablonec nad Nisou (Birgit Müller)	<b>D07</b>
<b>Reichenberg</b>	Heimatkreis Reichenberg Stadt und Land e.V. (Volker Patzelt)	<b>D04</b>



**RIESENGEBIRGE**

<b>Begegnungszentrum Trautenau</b>	Heimatkreise Braunau, Hohenebel und Trautenau, Begegnungszentrum Trautenau (Štěpánka Šichová)	<b>F01 + F03 + F05 + F07</b>
<b>Seliger-Gemeinde</b>	Seliger-Gemeinde Infostand (Rainer Pasta)	<b>D02</b>
<b>Sirius</b>	Filmstudio Sirius – Filme zur Sudetendeutschen Geschichte (Jörg-P. Schilling)	<b>G08</b>



**SPRACHINSELN**

<b>Brünn, Heimatverband</b>	BRUNA, Heimatverband der Brünnner in der Bundesrepublik Deutschland (Dr. Rudolf Landrock)	<b>E05 + E07</b>
<b>Brünn, Kulturverein</b>	Deutscher Kulturverein Region Brünn (PhDr. Eleonora Jeřábková)	<b>I04</b>
<b>Wischau</b>	Gemeinschaft Wischauer Sprachinsel e.V. (Monika Ofner-Reim)	<b>D11</b>
<b>Stiftung Verbundenheit mit den Deutschen</b>	Stiftung Verbundenheit mit den Deutschen im Ausland, Bayreuth (Sebastian Machnitzke)	<b>C03 + C05</b>
<b>Sudeten.net</b>	Sudetendeutsche Landsmannschaft	<b>Foyer</b>
<b>Sudetendeutsche Jugend</b>	Sudetendeutsche Jugend – Jugend für Mitteleuropa e.V. (Jennifer Neuberger)	<b>Dorffest</b>
<b>Sudetendeutsche Jugend – Geschichte</b>	Geschichte der Sudetendeutschen Jugend (Hermann Kautzner)	<b>E06</b>
<b>TANDEM</b>	TANDEM – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch (Louisa Knobloch)	<b>F11</b>

# Das schmeckt ja wie zu Hause



ANDREAS OTTO WEBER / BRIGITTE STEINERT /  
PATRICIA ERKENBERG (HRSG.)

## **Kann Spuren von Heimat enthalten**

*Typische Rezepte der Deutschen aus dem  
östlichen Europa*

Hardcover mit Leseband, 156 Seiten,  
mit zahlreichen Farbabbildungen  
19,90 Euro

ISBN 978-3-86222-217-9

[www.volkverlag.de](http://www.volkverlag.de)

Infostände am Sudetendeutschen Tag		Stand-Nr.
UdV	Union der Vertriebenen und Aussiedler der CSU (Theresa Fauth)	<b>B08</b>
 <b>UKRAINE</b>		
	Odessa-Haus Regensburg und die ukrainische Gemeinschaft in Bayern (Regina Tulchinska)	<b>E01 + E03</b>
Verlag, Heimatzeitungen	Böhmischer Heimatverlag (Klaus Pickhart, Tobias Morath)	<b>E02 + E04</b>
Waldkraiburg	Infostand der Stadt Waldkraiburg (Wolfgang Theissig, Robert Pötzsch)	<b>G02 + G04</b>
Wein	Weingut Eder (Christian Eder)	<b>Dorffest</b>
Zeitung	Sudetendeutsche Zeitung	<b>Foyer</b>
Zeitung, Sudetenpost	Sudetendeutsche Landsmannschaft Österreich (Gerhard Zeihsel)	<b>E10</b>

Anzeige

## Fotobox

→ Foyer

Ihr persönliches Souvenir vom Sudetendeutschen Tag:

Mit unserer Fotobox können Sie Fotos von sich selbst und Ihren Begleitern anfertigen, ausdrucken und sofort mitnehmen. Schaffen Sie damit eine bleibende Erinnerung an Ihre Teilnahme am Pfingsttreffen in Regensburg.

## Anfahrt zur Donau-Arena – öffentliche Linien

**Öffentliche Linie 5** (Richtung Donaustauf/Sulzbach/Wörth)  
 von *Regensburg HBF (C6)*  
 zur Haltestelle *Rgbg Schwabelweis Baseball-Stad.*

## Shuttle-Service

**Samstag, 27. Mai**

Haltestellen	Hinfahrt							
HBF (C6)	8.30	9.00	9.30	10.00	17.00	17.30	18.00	18.30
Dachauplatz	8.32	9.02	9.32	10.02	17.02	17.32	18.02	18.32
Haus Bay. Geschichte	8.34	9.04	9.34	10.04	17.04	17.34	18.04	18.34
Wöhrdstraße	8.36	9.06	9.36	10.06	17.06	17.36	18.06	18.36
Weichs/DEZ	8.38	9.08	9.38	10.08	17.08	17.38	18.08	18.38
Donau-Arena	8.43	9.13	9.43	10.13	17.13	17.43	18.13	18.43

Haltestellen	Rückfahrt							
Donau-Arena	21.15	21.45	22.15	22.45	23.15	×	×	×
Weichs/DEZ	21.20	21.50	22.20	22.50	23.20	×	×	×
Wöhrdstraße	21.21	21.51	22.21	22.51	23.21	×	×	×
Haus der Bay. Geschichte	21.23	21.53	22.23	22.53	23.23	×	×	×
Dachauplatz	21.25	21.55	22.25	22.55	23.25	×	×	×
HBF	21.28	21.58	22.28	22.58	23.28	×	×	×

## Shuttle-Service

### Pfingstsonntag, 28. Mai

#### Haltestellen Hinfahrt

<b>HBF (C6)</b>	7.15	7.45	8.15	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45
<b>Dachauplatz</b>	7.17	7.47	8.17	8.47	9.17	9.47	10.17	10.47
<b>Haus Bay. Geschichte</b>	7.19	7.49	8.19	8.49	9.19	9.49	10.19	10.49
<b>Wöhrdstraße</b>	7.21	7.51	8.21	8.51	9.21	9.51	10.21	10.51
<b>Weichs/DEZ</b>	7.23	7.53	8.23	8.53	9.23	9.53	10.23	10.53
<b>Donau-Arena</b>	7.28	7.58	8.28	8.58	9.28	9.58	10.28	10.58

#### Haltestellen Rückfahrt

<b>Donau-Arena</b>	16.00	16.30	17.00					
<b>Weichs/DEZ</b>	16.05	16.35	17.05					
<b>Wöhrdstraße</b>	16.06	16.36	17.06					
<b>Haus der Bay. Geschichte</b>	16.08	16.38	17.08					
<b>Dachauplatz</b>	16.10	16.40	17.10					
<b>HBF</b>	16.13	16.43	17.13					

## Sonderstempel

Auf Initiative der Sudetendeutschen Landsmannschaft gibt es auch in diesem Jahr wieder einen Sonderstempel. An unseren Informationsständen besteht die Möglichkeit zum Posteinwurf.



Philatelisten und Interessierte können sich diesen Stempelabdruck noch bis einschließlich 24. Juni 2023 bei der Deutschen Post AG, Niederlassung PRIVATKUNDEN/FILIALEN, Sonderstempelstelle, Franz-Zebisch-Str. 15, 92637 Weiden auf einfachen Vorlagen (mindestens 10-Cent-Briefmarke auf einem Blatt Papier) oder entsprechend frankierten Briefumschlägen und Postkarten abdrucken lassen.

## Postkarte

Ein Gruß vom Sudetendeutschen Tag an Freunde, Bekannte und Verwandte: Unsere Postkarte erhalten Sie am Infostand im Foyer der Donau-Arena. Gemeinsam mit dem Sonderstempel können Sie somit ein unvergleichliches Souvenir verschicken.



## Stadtführung

Ist die Steinerne Brücke mit der Prager Karlsbrücke verwandt? Was verbirgt sich unter der Aufschrift „Aufenthalt von Konstantin“? Wo findet man den Liebesbeweis von Prinzessin Ludmilla von Böhmen? Antworten auf diese und viele andere Fragen erhalten Sie in der zweisprachigen (deutsch-tschechisch) Stadtführung „Auf böhmischen Spuren in Regensburg“. Die Stadtführung ist kostenlos. Start ist am Alten Rathaus.  
Freitag von 18.00 bis 19.30 Uhr,  
Pfungstsonntag von 16.00 bis 17.30 Uhr  
Anmeldung: anmeldung@sudeten.de

## Fernsehtipp

Pfungstsonntag: 23.00 Uhr bis 23.15 Uhr  
Das Bayerische Fernsehen (BR) berichtet in einer Sonder-sendung. (Redaktion: Jürgen Schleifer)

## Ausstellungstipp

Bayerische Landesausstellung „Barock – Bayern und Böhmen“  
Mit dem Festabzeichen erhalten Sie einen ermäßigten Eintritt von 6 Euro (statt 12 Euro) vom 26. bis 28. Mai 2023.  
Der Eintritt gilt für das gesamte Museum (Dauerausstellung und Bay. Landesausstellung).  
Haus der Bayerischen Geschichte,  
Donaumarkt 1, 93047 Regensburg

## Öffnungszeiten

Samstag:                   Haupthalle: 8.00 Uhr bis 24.00 Uhr  
                                  Aktionshalle: 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Pfungstsonntag:       Alle Hallen: 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr

## Restaurants

- Service-Stationen im Bereich der Donau-Arena
- Restaurant in der Donau-Arena
- Böhmisches Dorffest

**Fundbüro:** Infostand im Foyer

## Erste Hilfe

Johanniter-Unfall-Hilfe vor Ort  
Hallenmeister: (0941) 6012993

## Festabzeichen

Das Festabzeichen (Erwachsene 10,00 Euro; Schüler und Studenten 5,00 Euro; Kinder bis 14 Jahre frei) berechtigt zum Eintritt in alle Veranstaltungen des Sudetendeutschen Tages am Pfingstwochenende sowie zur kostenlosen Nutzung unserer Shuttle-Busse und zur Teilnahme an der Stadtführung.

## Freier Eintritt

für Enkel und Urenkel, wenn sie ihre Groß- oder Urgroßeltern zum Sudetendeutschen Tag begleiten.

## Empfang / Information

Foyer

**TAXI-Zentrale:** Telefon (0941) 52052

## Organisations- und Tagungsbüro

Sudetendeutsche Landsmannschaft – Bundesverband – e.V.  
Verantwortlich: Andreas Miksch, Bundesgeschäftsführer  
Telefon: (089) 480003-50 und -70  
E-Mail: [info@sudetendeutscher-tag.de](mailto:info@sudetendeutscher-tag.de)

## Pressestelle

Hildegard Schuster  
Telefon: (089) 480003-54  
E-Mail: [schuster@sudeten.de](mailto:schuster@sudeten.de)

*Dieser Festführer entspricht dem Stand zum 24. April 2023.  
Tagaktuelle Informationen inklusive etwaiger Änderungen finden Sie auf unserer Homepage unter  
[www.sudeten.de/sudetendeutscher-tag](http://www.sudeten.de/sudetendeutscher-tag).*

## Herausgeber:



### **Sudetendeutsche Landsmannschaft – Bundesverband – e.V.**

Hochstraße 8, 81669 München  
Telefon: (089) 480003-70, Telefax: (089) 480003-44  
E-Mail: [info@sudetendeutscher-tag.de](mailto:info@sudetendeutscher-tag.de)  
Internet: [www.sudeten.de](http://www.sudeten.de)

# DER HEILIGENHOF

Alles Leben ist Begegnung



Alte Euerdorfer Str. 1 · 97688 Bad Kissingen  
[www.heiligenhof.de](http://www.heiligenhof.de)

Fordern Sie unser Seminarprogramm an:  
[info@heiligenhof.de](mailto:info@heiligenhof.de)

## Wir schaffen Raum für Ihre Interessen.

Neubau eines Gebäudes mit Küche,  
Speisesaal und Seminarräumen.



Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales



Stiftung Sudetendeutsches  
Sozial- und Bildungswerk

